



# Manometer

## Pressure gauges

## Manomètres



**Heinz Marchel**  
GmbH & Co. KG  
Ringstraße 3  
49134 Wallenhorst / Germany

Phone: 0049 (0) 5407 / 89 89-0  
Internet: [www.marchel.de](http://www.marchel.de)  
E-Mail: [info@marchel.de](mailto:info@marchel.de)



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Geeignet zum Messen von Drücken.  
Für Erdgas, Stadtgas, Flüssiggas  
(gasförmig) und Luft nach  
DVGW-Arbeitsblatt G 260.

## Betriebsdaten

- Kapselfedermanometer KP 100  
Anzeigebereiche von 0 - ... mbar,  
25; 40; 60; 100; 160; 250; 400;  
600
- Rohrfedermanometer RF 100  
Anzeigebereiche von 0 - ... bar,  
1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25  
zulässige Umgebungs- und  
Mediumtemperatur  
TS -20 °C bis +60 °C

## Ausführung

Gehäuse/Bajonettring Edelstahl,  
Sichtscheibe Instrumentenglas,  
NG 100, Anschluß G1/2B radial

### Kapselfedermanometer KP 100

- nach EN 837-3, Klasse 1.6
- Schutzart IP 54 (EN 60529)
- mit Nullpunkt Korrektur, frontseitig
- Messglied CuBe-Legierung
- Anschluss Ms
- Zeigerwerk Ms

### Rohrfedermanometer RF 100

- nach EN 837-1, Klasse 1.0
- Schutzart IP 54 (EN 60529)
- Sicherheitsausführung S1 (EN 837-2)
- mit Druckentlastungsöffnung
- Messglied Cu-Legierung
- Anschluss Ms
- Zeigerwerk Ms

## Allgemein

- nur für senkrechten Einbau im  
Gebäudeinneren
- Überdrucksicherheit =  
1,3 x Skalenendwert
- ruhende Belastung =  
Skalenendwert,
- dynamische Belastung =  
0,9 x Skalenendwert

## Correct and proper use

Suitable to measure of pressures.  
For natural gas, town gas, liquid gas  
(gaseous) and air in accordance with  
DVGW code of practice G 260.

## Operating dates

- capsule pressure gauge KP 100,  
ranges from 0 - ... mbar,  
25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600
- bourdon tube pressure gauge  
RF 100 , ranges from 0 - ... bar,  
1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25  
admissible ambient- and medium-  
temperature  
TS -20 °C up to +60 °C

## Construction

housing/bayonet ring stainless steel,  
front glass instrument glass,  
NG 100, connection G1/2B bottom

### capsule pressure gauge KP 100

- according to EN 837-3, class 1.6
- protection IP 54 (EN 60529)
- with zero correction, from the front
- measuring element CuBe alloy
- connection brass
- movement brass

### bourdon tube pressure gauge RF 100

- according to EN 837-1, class 1.0
- protection IP 54 (EN 60529)
- safety version S1 (EN 837-2)
- with blow out
- measuring element copper alloy
- connection brass
- movement brass

## Utilisation conforme aux prescriptions

Destiné à la mesure de pressions.  
Pour gaz naturel, du gaz de ville, du  
gaz combustible liquéfié (gazeux) et de  
l'air selon directive DVGW G 260.

## Dates d'opération

- manomètre à capsule KP 100,  
échelles de 0 - ... mbar,  
25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600
- manomètre à tube de bourdon  
RF 100, échelles de 0 - ... bar,  
1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25  
admissible température d'ambiant  
et fluide mesuré TS -20 °C à +60 °C

## Construction

boîtier/baïonnette d'acier spécial,  
voyant vitre d'instrumentation,  
NG 100, raccord G1/2B radial

### manomètre à capsule KP 100

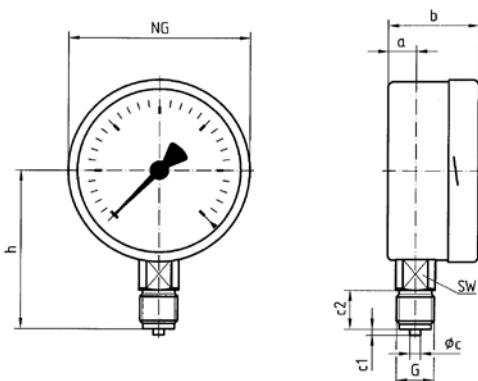
- selon EN 837-3, classe 1.6
- protection IP 54 (EN 60529)
- avec réglage à zéro, en face avant
- élément de mesure CuBe alliage
- raccord laiton
- mouvement laiton

### manomètre à tube de bourdon RF 100

- selon EN 837-1, classe 1.0
- protection IP 54 (EN 60529)
- exécution de sécurité S1 (EN 837-2)
- avec orifice d'échappement
- élément de mesure alliage cuivreux
- raccord laiton
- mouvement laiton

## Informations générales

- exclusivement pour montage  
vertical, à l'intérieur
- sécurité de surpression =  
1,3 x valeur pleine échelle
- charge stable =  
valeur pleine échelle,  
charge dynamique =  
0,9 x valeur pleine échelle



Typ Type	Baumaße/ Dimensions ca./approximatively/environ									Gewicht Weight Poids ca./ appr./ environ kg
	NG mm	a mm	b mm	Ø c mm	c 1 mm	c 2 mm	G mm	h mm	SW mm	
KP 100	100	15,6	49	6	3	20	G½B	86	22	0,46
RF 100	100	15,6	49	6	3	20	G½B	86	22	0,52

Technische Änderungen sowie geringfügige Abweichungen durch Fertigungstoleranzen vorbehalten.

Changes in technic or slight deviations in demand of production tolerances reserved.

Modifications techniques et déviations peu importantes par tolérances en productions réservées.